

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 10 (1982)
Heft: 3

Artikel: Les patoisants di Jura â Valais
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-240439>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Les patoisaints di Jura â Valais

Les patoisaints di cainton di Valais aivint louete fête lés sept et heute de ci mois è Hâte-Nendaz, in an aiprès lai che belle fête romande di patois è Dlémont.

Les Valaisans qu'aivint in bon seuvni de cte fête vou ès sont aiyu che bin ris, aint envie en M^{me} Piegay, présideinte jurassienne, enne invitation po enne délégation di Jura, lai tchôse n'était aijire, des uns etint en condgie, d'âtres inco allint â Mairchie-Concours, chutot les Taignons que s'sont échtuossés.

Enfin enne demée dozainne de Vâdais et Aidjolats se sont r'trovès è Dlémont vou M^{me} Piegay s'était empotaidgie de pâre in bias collectif po Sion.

Pai voi les sept nos ains embarquè, mâgrè qu'é n'yi avait-pe de wagon-restaurant nos nos-sons consolès en raicontaint des lânes djuqu'è Sion, dînche c'ât aivô des gros rires que nos sons airrivès é déchtinâtion sains boire in tchâvé, n'empêche que l'Aidjolat qu'était d'lai rote, en aippreniant qu'è n'veulait ran aivalaie djuqu'è Sion me fesait de gros l'euyes ronds cammes dés bôlattès, i yi diè, nos se rpaiyerins la dedos! tot chu qu'âye... me dit-è en choyaint lès euyes.

S'en pairtaint de Dlémont nos aivins lai pieudge, en arrivaint è Saint-Maurice c'êtait le soraiye que nos aittendaît, dînche tot le djo. È Sion in bus était li po nos mannaie è 1400 m. doi dichu d'lai mée, Hâte-Nendaz driere chtation.

Airrivès chu lai piaice di Môtie è yi aivait lai mâsse en lai demée dy onzes, dâli,

aivaint lai nonne nos ains poyu nos reterni, Dûe saît bni!

Nos nos sons botaie è talle devaint dés aissiëttes bin entchétlées d'en ne banne nonne en laiquelle tchétiun è fait hanneur aiccompaignie d'in bon ptèt vin, tot çoli aivô in café r'yeuvé d'in tyissat. C'en était prou po faire è mairtchi les langues.

Chu lai piaice vou le cortège aivait son départ, les Valaisans airrivint de loues vallees, de loues hameaux, cochtumés slon les yûes è yi aivait bin enne trentaine de groupes aivô des difreincè dans loues cochtûmes, tchéche groupe aivait sés musiciens, c'était bé è voi.

Les comissaires aiplint les groupes, tiand ün de cés-ci nos é aiplè po allaie en tête di cortège aivô lés invitès d'honneur, s'è vos piait.

Dînche nos sons airrivès lés permies chu lai piaice de fête et nos ains poyu nos rédjoyi de lai musique, dés tchaints, des dainses et de cés bés cochtûmes que pésaïnt dvaint nos.

Â long di tchmîn chu l'parcour di cortège les vacancies pai mille fesint enne bairre regjoyis loues aichbin de cte belle fête.

Mains comme è n'yi é-pe de che belle tchôse que n'dureuche, è no fayait pensaie à rto, le temps de s'réchâvaie inco in còp lai gairgatte et nos r'voili piondgeaint dains lai vallée po r'veni tchie nos pieins dés bés seuvnis d'in djo trop vite pessè!

In participaint...